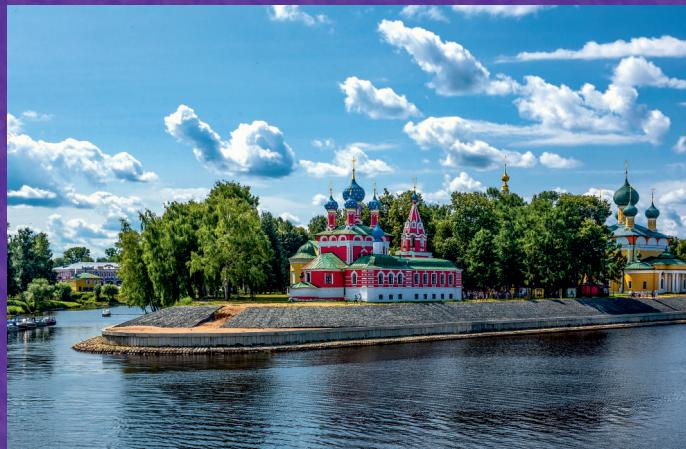




Красоты 2 России



Северо-западный регион России / Russlands Nordwesten

Золотое кольцо России / Der Goldene Ring Russlands

Волга / Die Wolga

e. weber

Harald Loos

Красоты России / Die Schönheiten Russlands

Часть 2 / Teil 2

Северо-западный регион России / Russlands Nordwesten

Золотое кольцо России / Der Goldene Ring Russlands

Волга / Die Wolga

ZWEI IN EINEM
Das neue Zweifachmedium
Buch - USB - Stick

Impressum:
ISBN 978-3-85253-699-6
Druck: Morawa, Wien
Coverfotos: Adobe stock
Lektorat: Mag. Magdalena Sturm
(c) 2021 E. Weber Verlag GmbH, Eisenstadt
www.eweber.at

Alle Rechte vorbehalten

Содержание / Inhalt

Anstatt eines Vorworts	5
Северо-западный регион России / Russlands Nordwesten	7
Текст фильма / Filmtext: Часть 1 / Teil 1	7
Fragen zum Film / Вопросы к фильму	12
Текст фильма / Filmtext: Часть 2 / Teil 2	13
Fragen zum Film / Вопросы к фильму	18
Золотое кольцо России / Der Goldene Ring Russlands	19
Текст фильма: Часть 1 / Filmtext: Teil 1	19
Fragen zum Film / Вопросы к фильму	23
Текст фильма: Часть 2 / Filmtext: Teil 2	25
Fragen zum Film / Вопросы к фильму	28
Текст фильма: Часть 3 / Filmtext: Teil 3	29
Fragen zum Film / Вопросы к фильму	33
Волга / Die Wolga	35
Текст фильма / Filmtext	35
Fragen zum Film / Вопросы к фильму	38
Bildnachweis	39
Russisch-deutsches Wörterverzeichnis	40
der 80 häufigsten über A2 hinausgehenden typischen Wörter dieser landeskundlich-touristischen Texte	
USB-Stick	Beilage

Anstatt eines Vorworts

Das vorliegende **NEUE ZWEIFACHMEDIUM. ZWEI IN EINEM. BUCH + USB-Stick**, ist der zweite Teil der mehrteiligen Serie «**DIE SCHÖNHEITEN RUSSLANDS / КРАСОТЫ РОССИИ**». **ZWEI IN EINEM** bedeutet, dass sich die Materialien im Buch und auf dem USB-Stick gegenseitig ergänzen und so auf vielfältige Weise genutzt werden können.

Das Buch beinhaltet

1. die bebilderten Filmtexte mit Randvokabeln,
2. Fragen zum globalen Textverstehen in Deutsch und Russisch und
3. ein russisch-deutsches Wörterverzeichnis.

Auf dem USB-Stick finden Sie

1. die Filme (zwei Teile über den Nordwesten Russlands, drei Teile über den Goldenen Ring sowie den einteiligen Film über die Wolga) in der Gesamtdauer von mehr als 60 Minuten (MP4-Format),
2. Fragen zum Textverstehen und als Kontrolle für Sie abrufbare Antworten (im PowerPoint-Format),
3. Übungen zu den neuen Wörtern "Testen Sie sich!" (im PowerPoint-Format),
4. Quellenangabe für Bild und Ton der Filme (im PDF-Format).

Dieses **NEUE ZWEIFACHMEDIUM** wird Ihnen, der/die Sie Russisch im Ausmaß von A2¹ beherrschen, helfen, **viel Interessantes über die Schönheiten Russlands schon zu einem sehr frühen Zeitpunkt Ihres Sprachenlernens auf Russisch zu erfahren**. Normalerweise gehen solche kulturtypisch orientierten Filme weit über das Sprachbeherrschungsniveau A2 hinaus und können daher erst verhältnismäßig spät verstanden werden. Dieses **NEUE ZWEIFACHMEDIUM** erlaubt Ihnen dagegen mit Hilfe einer besonderen Art von Untertiteln, den Film schon zu einem wirklich frühen Zeitpunkt beim ersten "Hörsehen" zu verstehen. Noch dazu können Sie den Film jederzeit stoppen und vor- bzw. zurückspulen.

Sie können nach dem "Hörsehen" selbst kontrollieren, wie viel Sie verstanden und wie viel Sie sich gemerkt haben. Daher ist es sinnvoll, die Fragen zuerst auf Deutsch zu beantworten. Wollen Sie alles auf Russisch machen bzw. liegen Ihre Russischkenntnisse unter A2, empfiehlt es sich, den Text zuerst zu lesen und sich in der neuen Lexik (Vokabelangaben am Seitenrand) zu orientieren.

Im Filmtext werden am Rand alle über A2 hinausgehenden Wörter (sie sind im Text *kursiv* gedruckt) übersetzt. Wird ein Wort am Rand *kursiv* gedruckt, so bezieht es sich auf das Wort im Text in der Zeile darüber. Unter 'einfachen Anführungszeichen' stehende Angaben sind etwas freiere Übersetzungen.

Der Text ist durchgehend mit Betonung versehen, damit Sie über das reine Verstehen des Films hinaus weiter sinnvoll an der Verbesserung Ihrer Russischkenntnisse arbeiten können, ist doch das Wissen um die Betonungsstelle im Russischen besonders schwierig (übrigens, hat ein Wort zwei Betonungsstriche, so sind beide Betonungsvarianten möglich).

¹ Das bedeutet, Ihr Wortschatz umfasst etwa 1300 Wörter (vgl.: Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Базовый уровень. Общее владение. Москва – Санкт-Петербург (Златоуст) 2000). Darüber hinausgehende Lexik wird Ihnen in Übersetzung geboten.

Zur weiteren Verbesserung Ihrer Russischkenntnisse finden Sie im Buch ein russisch-deutsches Wörterverzeichnis, in dem die 80 wichtigsten, weil häufigsten, über A2 hinaus gehenden Wörter dieser kultatkundlich-touristischen Texte alphabetisch aufgelistet sind. Auf dem USB-Stick gibt es dazu Übungen ("Testen Sie sich!").

Und jetzt wünsche ich Ihnen viel Freude bei der Entdeckung der Schönheiten Russlands.

St. Andrä-Wördern im Frühjahr 2020

Harald Loos

Сéверо-зáпадный региóн Россíи

1 часть

Здрáвствуйте!

Сегóдня я хотéл бы предстáвить вам сéверо-зáпадный региóн Россíи: я немнóго расскажú вам об истóрии э́того региóна и покажú вам нéкоторые достопримéчательности.

Сначáла сориентíруемся на кárте! И вот об э́той чáсти Россíи пойдёт речь.

Вот Санкт-Петербúрг. Егó мы ужé немнóго знаем и, конéчно, помним, что Санкт-Петербúрг был оснóван в 1703 (тысяча семьсот трéтьем) годú. А все городá, которые мы с вáми сегóдня осмóтим, возníкли намнóго рáньше. Поэ́тому все городá в э́той чáсти Россíи отнóсятся к древнейшим рýсским городáм.

В пéрвом тысячелéтии нáшей э́ры востóчные славáне пришли на зéмли, расположенные у Лáдожского óзера², и ассимилировались с мéстными жýтелями, скандинáвами и фýнно-угóрскими нарóдами.

В становлéнии госудárства сéверо-зáпадный региóн игрáл важнейшую роль. При э́том он пóльзовался нéкоторыми преимуществами. На два из них я хотéл бы осóбо указáть.

Это, во-пéрвых, очень вы́годное географíческое положéние, потому что здесь проходíл вáжный торгóвый путь из Скандинáвии в Византíю³ – вóдный путь «из варáг⁴ в грéки», как егó назыváет лéтопись «Пóвесть временных лет⁵». В оди́ннадцатом, двенáдцатом векáх э́тот вóдный путь был наиболéе надéжным и бы́стрым трáнспортным сообщéнием во всей Еврóпе.

Вот кárta.

Вторóе преимúщество Сéверо-зáпада:

В девятом вéке возníкла Кýевская Русь⁶, которая в деся́том – двенáдцатом векáх достíгла своегó расцвéта. Но в результáте монгóльского нашéствия на Русь в тринáдцатом вéке Кýев был разrúшен и потерял своё значéние. Монгóльские войскá завоевáли большую часть территóрии Кýевской Русí за исключéнием сéверо-зáпадного региóна. Знáчит, сéверо-зáпад Русí не был завоёван монгóлами и поэ́тому сыгрáл важнейшую политíческую и культúрную роль в истóрии госудárства, так как

vorstellen;

einige; Sehenswürdigkeit;
sich orientieren;
'wird es sich handeln';

gegründet;

entstehen; viel früher;
gehören; ältest;

Jahrtausend; Zeitrechnung; Sla-
wen; gelegen;
sich assimilieren; örtlich; Skandi-
navier; finno-ugrisch;
Werden;
sehr wichtig; 'dabei hatte sie ei-
nige Vorteile'; besonders; hin-
weisen; günstig;
Lage; verlaufen; Handelsweg;
Byzanz; Wasserweg; 'von den
Warägern zu den Griechen';
Chronik; Wasserweg;
sicherste; Verbindung;

Vorteil;
entstehen; Kiever Russland;
erreichen; Blüte;
Mongoleneinfall; Russland;
zerstört; verlieren;
Heer; erobern; größer; mit
Ausnahme;
erobert;
da;

² Лáдожское óзеро: Der Ladogasee ist der zweitgrößte Súßwassersee Russlands mit fast 18.000 km². Damit ist er fast so groß wie Niederösterreich mit 19.186 km².

³ Византíя (Byzanz) ist die Bezeichnung für das Oströmische Reich. Seine Hauptstadt war Konstantinopel, das heutige Istanbul.

⁴ Варáг: Waräger ist ein anderer Name für Normanne bzw. Wikinger.

⁵ «Пóвесь временных лет» ist die älteste erhaltene altrussische Chronik; sie wird im Deutschen meist als Nestor-Chronik bezeichnet. Die wörtliche Übersetzung ist "Erzähluпg der vergangenen Jahre".

⁶ Русь ist die Bezeichnung des Landes von den Anfängen bis Zar Peter dem Großen; danach (ab dem 18. Jahrhundert) hieß es Российская империя oder Россíя.

политíческий центр Русíй переместíлся на сéвер. Но éто не значит, что на сéверо-зáпаде Русíй нé было войн: там врагáми были швéды, Тевтóнский óрден и сосéди на зáпаде (Великое Литóвское княжество).

sich verschieben;
Russland; Krieg; Feind;
deutscher Ritterorden; Großfürstentum Litauen;

А тепéрь покажú вам, какíе городá мы посмóтrim:

Сначáла мы поéдем в Великий Нóвгород и в Псков.

Затéм мы осмóтrim Шлиссельbúрг с исторíческой крéпостью Орéшek.

danach;
Festung;
führen;

Нáша трéтья экскóрсия ведёт нас в Тíхвин и в Стáрую Лáдогу.

А потóм мы с вáми посмóтrim Вóлогду.

weiter; länger;
Solowezker
Inseln;

А слéдующие экскóрсии ужé подáльше и подóльше: в Петрозавóдск и на óстров Кíжí, а потóм на Соловéцкие островá в Бéлом мóре.



Wikimedia/Hellerick

Итáк сначáла мы на автóбусе éдем в **Великий Нóвгород**.

also;

Расстóйние мéжду Петерbúргом и Великим Нóвгородом приблизítельно 190 (сто девяносто) киломéтров.

Entfernung; zwischen;

Кстáти, не пútайте Великий Нóвгород и Нíжний Нóвгород!

übrigens; verwechseln;

Великий Нóвгород расположen на сéверо-зáпаде Россíи, а Нíжний Нóвгород – на Вóлье. Кстáти, Нíжний Нóвгород нерéдко назывáют тóлько «Нíжний».

gelegen;

übrigens;

Знáчит, мы éдем сейчáс в Велíкий Нóвгород и осмóтим нéкоторые достопримечáтельности éтого красíвого гóрода.

einige; Sehenswürdigkeit;
gelegen; ganz;

Нóвгород Велíкий расположéн на рекé Вóлхов совсéм недалекó от óзера Ильмень⁷.



Гóрод был осно́ван в середíне девáтого вéка. Такíм обра́зом Велíкий Нóвгород отнóсится к древнéйшим и извéстнейшим рúсским городáм.

gegründet; Mitte; so;
gehören; älteste;

Рассмóтим тóлько нéкоторые э́тапы истóрии э́того гóрода, чтобы понять огрóмное значéние Нóвгорода в становлéнии и разvýтии госудárства.

einige;
Werden;
Entwicklung;

Пéрвое:

По дáнным лéтописи «Пóвесь времéнных лет» госудárственность на Рúсí родилáсь ýменно здесь в Нóвгороде, так как в середíне девáтого вéка жýтели Нóвгорода пригласíли варýга Рýрика «кня́жить».

nach Angaben der Nestor-Chronik; Staatlichkeit; Russland; da; Mitte;
Waräger; herrschen;
Verwandter; zu einem Feldzug aufbrechen; einnehmen; erklären; altrussisch;
übrigens; Stamm; daher;
bedeuten; blond;

А потóм рóдственник Рýрика, Олéг, отпра́вился в похóд из Нóвгорода на юг, захватíл Кíев и объявíл Кíев столíцей своегó древнерúсского госудárства.

Aufstand;
Novgoroder; gegen; Fürst;
frei; feudal;
Russland;

Кстáти, плéмя Рýрика назывáлось «русь», и отсю́да слова́ «Русь» и «рýсский», что означáет «белокúрый, блондíн».

Вторóе:

С двенáдцатого до пятнáдцатого вéка, после восстáния новгорóдцев прóтив своегó кня́зя, Велíкий Нóвгород был цéнtrом пéрвой вóльной respúблики на территóрии феодáльной Рúсí и назывáлся «Новгорóдской respúбликой». И эта Новгорóдская respúблика была огрóмным рúсским

⁷ О́зеро Ильмень: ein See mit stark schwankender Oberfläche (Durchschnittsgröße: 982 km²). Der Fluss Вóлхов verbindet diesen See mit dem größten See Europas, dem Ladogasee. Zum Vergleich: Der Attersee, der größte rein österreichische See, hat eine Oberfläche von etwa 46 km².

средневекóвым госудárством, пло́щадь котóрого занимáла приблизítельно три миллиона квадратных киломéтров. Это бóлье чéм в 35 (тридцать пять) раз бóльше пло́щади сегодняшней Австрии!!

Так как в начáле тринáдцатого вéка Кíев и бóльшая часть Русí бы́ли завоёваны и разру́шены монгóлами, политíческий центр переместíлся на сéверо-зáпад страны, котóрый монгóлы не завоевáли. И конéчно, постепéнно рослó экономíческое, политíческое и культúрное значéние éтого региóна.

А в концé пятнáдцатого вéка Вели́кий Нóвгород был завоёван Москóвским кнýзем и вошёл в состáв Москóвского Вели́кого кнýжества. Такíм óбразом Нóвгород потерял свою политíческую незавíсимость.

Трéтье:

Во врёмя Вели́кой Отéчественной войнý Нóвгород два с половíной гóда (с ты́сяча девятьсот сорок пéрвого по ты́сяча девятьсот сорок пáтый) был оккупíрован Гítлеровской áрмией. Фашистская áрмия казнíла пятнáдцать ты́сяч жítелей, огромное колíчество людéй бы́ло отпáвлено в концлагерý, почтí весь гóрод был разру́шен и культúрные цéнности бы́ли разграблены. Но гóрод сráзу же после войны нáчали восстанáвливать...

И четвёртое:

Пóсле Вели́кой Отéчественной войны при археологíческих раскóпках в Вели́ком Нóвгороде бы́ли нáйдены берестяные gráмоты – это пíсьма и зáписи на корé берёзы. Берестяные gráмоты – это важнейшие пáмятники пíсьменности Русí оди́ннадцатого – пятнáдцатого векóв. Онí нам покáзывают, как развивáлись средневекóвое óбщество и язы́к.

Сегодня в Вели́ком Нóвгороде живёт приблизítельно двéсти двáдцать ты́сяч человéк и гóрод является вáжным промýшленным, трáнспортным и туристíческим цéнтом на сéверо-зáпаде России.

Послéдняя фотографíя покáзывают нам пáмятник «Ты́сячелéтие России». Этот монумéнт был воздвíгнут в Вели́ком Нóвгороде в 1862 г. (ты́сяча восемьсот шестьдесят вторóм годú) в честь ты́сячелéтнего юбилéя легендáрного призвáния варáгов на Русь.

Пáмятник напоминáет кóлокол, на котóром изображены важнейшие этапы истóрии госудárства.

Посмóтим лишь нéкоторые:

Вот мы вíдим крест, сíмвол правослáвия,
Вот Рóрик, пéрвый варáжский князь Русí,
Вот крещéние Русí.

Вот Дмитрий Донскóй, котóрый в пéрвый раз победíл татáро-монгóльские войскá на Кýликовом пóле в 1380 г. (ты́сяча триста восьмидесятого годú).

mittelalterlich; Fläche;
ungefähr;
das ist mehr als das 35-fache der
Fläche;
da; größer;
Russland; erobert; zerstört; Mon-
gole; sich verschieben;
erobern; allmählich;

erobert; Fürst; wurde einge-
gliedert; Großfürstentum; so; ver-
lieren; Unabhängigkeit;

Großer Vaterländischer Krieg⁸;

okkupiert;
hinrichten;
Anzahl; geschickt; KZ;
zerstört; Schätze; geraubt;
wiederherstellen;

Ausgrabung; gefunden; Birken-
rindeninschrift; Notiz; Rinde; Bir-
ke; sehr wichtig; Schrifttum;
Russland;
sich entwickeln; mittelalterlich;
Gesellschaft; ungefähr;

Industrie-;

1000 Jahre Russland; errichtet;

zu Ehren; 1000-Jahr;
Berufung; Waráger; Russland;
erinnern; Glocke; dargestellt;
wichtigsten;
nur; einige;
Kreuz; Orthodoxie;
Warágerfürst; Russland;
Taufe Russlands;
besiegen;
Heer; Schneepfennfeld;

⁸ Вели́кая Отéчественная войнá (der Große Vaterländische Krieg) ist die russische Bezeichnung für den Teil des Zweiten Weltkriegs, den das Hitler-Regime gegen die Sowjetunion führte (1941 – 1945). Отéчественная войнá (Vaterländischer Krieg) ist die russische Bezeichnung für den Krieg Napoleons gegen Russland 1812.

Вот основа́ние российской импéрии царём Петро́м Пе́рвым в 1721 г. (тысяча семьсóт двáдцать пéрвом году́).

Gründung;

Вмéсте с Великим Нóвгородом **Псков** – оди́н из древнéйших городóв России: он был осно́ван в начáле деся́того вéка.

ältesten; gegründet;



Wikimedia/A. Savin

В средневекóвье Псков, подóбно Нóвгороду, был цéнtrом бóлье иль мéнее свободной Пскóвской респúблики. А в начáле шестнáдцатого вéка, в отли́чие от Великого Нóвгорода, Псков добровóльно вошёл в состáв Москóвского Великого кня́жества и избежáл кровáвой и гóрькой судьбы́ Нóвгорода.

Mittelalter; ähnlich wie;
mehr oder weniger;
zum Unterschied;
freiwillig; wurde eingegliedert;
Großfürstentum; vermeiden;
blutig; Schicksal;

До начáла восемнáдцатого вéка Псков был оди́м из крупнéйших городóв России и Еврóпы, важнéйшим торгóвым и оборонýтельным цéнtrом страны. Пскóвская крéпость состояла из пяти крепостных колéц (три из которых сохранились по сей день), и э́то дéлало Псков практически непристúпным.

wichtigsten; Handels-;
Verteidigungs-; Festung; be-
stehen; Festungsring; erhalten;
bis heute; uneinnehmbar;

Пóсле основáния Санкт-Петербúрга в 1703 г. (в ты́сяча семьсóт трéтьем году́) значéние Пскóва как торгóвого и оборонýтельного цéнтра упáло.

Gründung;
Handels-;
Verteidigungs-; fallen;

Во врёмя Великой Отéчественной войны́, Псков, как и Нóвгород, с 1941 (ты́сяча девятьсóт сорок пéрвого) до 1944 (ты́сяча девятьсóт сорок четвёртого) гóда был оккупíрован фашистами и бóльшею чáстью разрúшен. Бóлье десяти ты́сяч человéк было ýгнано в рабство.

Großer Vaterländischer Krieg;
okkupiert;
größtenteils; zerstört; mehr als;
verschleppt; Sklaverei;

Кстáти, пóсле освобождéния Пскóва в гóроде насчýтывалось всегó лишь сто сорок три человéка.

übrigens; Befreiung;
wurden gezählt; insgesamt; nur;

Сегóдня Псков – вáжный туристíческий центр на сéверо-зáпаде России. В нём проживáет примéрно двéсти десять ты́сяч человéк.

ungefähr;

Fragen zum Film / Вопросы к фильму

Erinnern Sie sich noch?

1. In welcher Zeit siedelten die ersten Ostslaven im Nordosten des heutigen Russlands?
Wer lebte vor dem Erscheinen der Ostslaven im Nordwesten?
2. Was ist die Nestor-Chronik?
3. Warum spielte die nordwestliche Region nach der Zerstörung Kievs durch die Mongolen eine derart wichtige Rolle im politischen und kulturellen Leben?
4. Gab es im Nordwesten des Landes Kriege?
5. Wo liegt Velikij Novgorod? Und wo Nizhnij Novgorod?
6. Wer war der erste Fürst in Velikij Novgorod? Und wann war das?
7. Zu welcher Zeit gab es in Velikij Novgorod die "Novgoroder Republik"?
8. Was sind die Birkenrindeninschriften?
9. Wann verlor Velikij Novgorod seine politische Unabhängigkeit und wodurch?
10. Welche Stadt ist älter: Velikij Novgorod oder Pskov?
11. Litt Pskov im Großen Vaterländischen Krieg / im Zweiten Weltkrieg?

Пóмните ли вы?

1. В какоё врёмя восточные славяне пришли в северо-западный регион сего дняшней России? А кто жил здесь раньше?
2. Что такое «Повесть временных лет»?
3. Почему северо-западный регион после разрушения Киева монголами играл важнейшую роль в политической и культурной жизни?
4. В северо-западном регионе страны тоже были войны?
5. Где расположен Великий Новгород? А Нижний Новгород?
6. Кто был первым князем в Великом Новгороде? И когда это было?
7. В какоё время в Великом Новгороде была «Новгородская республика»?
8. Что такое берестяные грамоты?
9. Когда Великий Новгород потерял свою политическую независимость? Почему?
10. Какой город старше: Великий Новгород или Псков?
11. Пострадал ли Псков во время Великой Отечественной войны?

Сéверо-зáпадный регион Rossíi

2 часть

Тепéрь мы начинáем вторúю часть наáших экскúрсий. Вы
ещё помните? Мы ужé ездили в Великий Нóвгород и в Псков. А
тепéрь мы поéдем в близкий к Петербúргу **Шлиссельбúрг** и в
крéость **Орéшек**, а потóм в Стáрую Лáдогу и Тíхвин.

Пóсле этого мы поéдем в Бóлогду, а затéм в Петрозавóдск
и на óстров Кíжí. Нáша послéдняя экскúрсия поведёт нас
далекó на сéвер в Бéлое мóре на *Соловéцкие островá*.

Итáк, Шлиссельбúрг и крéость Орéшек.

Шлиссельбúрг расположéн недалекó от Санкт-Петербúрга
на берегú Лáдожского óзера. Гóрод был оснóван новгорóдским
князем в начáле четырнадцатого вéка вмéсте с крéостью на
óстрове Орéховый. И крéость получíла назváние «Орéшек».



© A. und L. Cercek

Вы помните, что на сéверо-зáпаде Русí врагáми быíли не
монгóлы – онí этот регион не завоёвывали. Врагáми здесь быíли
прéжде всегó швéды, которые с шестнáдцатого вéка стáли
сáым сильным госудárством на сéвере Еврóпы. И швéды не раз
осаждáли Орéшек, стремýсь оттеснить Новгорóдскую
респúблику от мóря, и Шлиссельбúрг и Орéшек неоднокráтно
переходíли из рук в руки.

В 1702 г. (тысяча семьсóт вторóм годú) гóрод был
окончáтельно отвоёван у швéдов Петróм Пéрвым, и ужé чéрез
год, в 1703 г. (тысяча семьсóт трéтьем годú), был оснóван
Санкт-Петербúрг, чтобы надéжно защищáть сéверные гранíцы
Россíи от набéгов швéдов.

Festung;

führen;

Solovetsker Inseln;

Festung;

gelegen;

Ladogasee; gegründet;

Fürst; Festung;

Bezeichnung;

Feind;

erobern; Feind;

vor allem;

belagern; strebend; verdrängen;

nicht einmal;

endgültig; zurückerobert;

gegründet;

zuverlässig; schützen;

Angriff;

Сегóдня мы из Петербúрга éдем сначáла в **Стáрую Лáдогу** и потóм в Тíхвин.

Стáрая Лáдога – óчень стáрое поселéние на рекé Вóлхов⁹. Онó бы́ло оснóвано ужé в восьмóм вéке, вероýтно, скандинáвами.



И Орéшек, и Стáрая Лáдога неоднокráтно переходíли из рук скандинáвов в рýки славýн. И лишь в начáле семнáдцатого вéка Стáрая Лáдога окончáтельно стáла рýсской.

Нéкоторые истóрики дóмают, что Рюрик, который, как вы помните, был пéрвым варýжским кнýзем на Русý пéрвые два гóда «кнýжил» не в Нóвгороде, а здесь в Стáрой Лáдоге.

А тепéрь давáйте посмóтим нéкоторые достопримечáтельности гóрода:

Вот стáрая крéость и стáрые цéркви.

Кстáти, сегóдня Стáрая Лáдога óчень небольшóе селó, в котóром проживáет не бóлее двух ты́сяч человéк.

Siedlung;
gegründet;

oftmals;
Slawen; erst;
endgültig;
einige;
Warägerfürst; Russland;
regieren;
einige;
Sehenswürdigkeit;
Festung; Kirche;
übrigens; Dorf;
mehr als 2000;

gegründet;
Handels-;
Handwerks-;
Ikone
der Mutter Gottes;
steinern;
Mariä-Himmelfahrts-; Vorbild;

Festung;
Mitte;
Verteidigung;



Тíхвин был оснóван в четырнадцатом вéке и скóро стал извéстным торгóвым и ремéсленным цéнtrом.

В начáле шестнáдцатого вéка для Тíхвинской икóны Бóжией Мáтери был пострóен монументáльный кáменный Успéнский собóр по образцú Успéнского собóра Мосkóвского Кремля.

Кréость Орéшек, Стáрая Лáдога и Тíхвин в середíне вéка игрáли вáжную роль в оборóне сéверных гранíц Rossíi.

⁹ Вóлхов ist ein Fluss, der aus dem Ilmensee entspringt und in den Ladogesee mündet; er ist 224 km lang.